

An illustration in a light, sketchy style. At the top, two houses are depicted as kites, each with a chimney and windows. They are connected to the ground by strings that pass through the hands of two children at the bottom. The children are shown in a simple, stylized manner, holding the strings up. The overall composition is symmetrical and suggests a sense of balance and continuity.

Parce que la vie continue...

**Aider les enfants et les
adolescents à vivre
la séparation et le divorce**

Ressources

Rédaction : Liza E. Goulet

Table des matières

Comment puis-je trouver de l'information et des ressources ?	3
Recourir aux organismes communautaires	3
<i>Utiliser l'Internet : comment accéder à l'autoroute de l'information ?</i>	5
Recourir aux services municipaux	6
Accéder aux services et organismes provinciaux	7
Renseignements sur les gouvernements provinciaux/territoriaux	7
Services non gouvernementaux	8
Gouvernement du Canada et organismes bénévoles nationaux :	
ils sont plus près que vous ne le croyez	17
<i>Site Web de l'Unité de promotion de la santé mentale de Santé Canada</i>	18
Autres ressources nationales	19
Médiation familiale	20
Centres d'information sur les services d'entraide	21
Réconciliation conjugale	24
Autres initiatives nationales et internationales	24
Que faire lorsque?...	25
... Je dois trouver des services de garde de qualité dans ma région	25
... J'ai des besoins financiers	26
... Je veux en savoir plus sur les services de médiation familiale	26
... J'ai besoin d'information et de services juridiques	28
... Ma famille est confrontée à la violence	29
... J'aimerais connaître les groupes de soutien (d'entraide) dans ma région	30
... Nous envisageons la réconciliation conjugale	31
Livres et vidéos pour les parents, les enfants et les adolescents	31
Livres pour les parents	31
Livres pour les enfants et les adolescents	32
Vidéos pour les parents, les enfants et les adolescents	32
L'internet pour les parents, les enfants et les adolescents	33

Comment puis-je trouver de l'information et des ressources ?

Recourir aux organismes communautaires

Consultez les pages jaunes de l'annuaire téléphonique pour trouver les coordonnées des organismes communautaires sous la rubrique « Services communautaires » ou « Services sociaux et humanitaires ». Dans bien des villes, des centres d'information ou de ressources communautaires ont en place un personnel ou des bénévoles qualifiés qui peuvent vous renseigner gratuitement au sujet des services accessibles dans votre région.

Les centres locaux de services communautaires (CLSC)

Au Québec, plusieurs des services sociaux sont fournis par les centres locaux de services communautaires (CLSC). Le CLSC vous permet d'avoir accès directement aux services de santé de base et aux services de soutien à la personne ou à la famille. Il est aussi une source très utile de renseignements sur les programmes et services offerts aux familles de votre région.

Les CLSC de votre ville ou localité sont répertoriés dans les pages blanches ou jaunes de l'annuaire téléphonique sous « CLSC ». Pour connaître les points de services des CLSC ainsi que les divers programmes offerts par chacun d'eux, communiquez avec l'Association des CLSC et des CHSLD du Québec, qui vous fera parvenir l'Annuaire des CLSC et des centres de santé du Québec.

Association des CLSC et des CHSLD du Québec

1801, boul. de Maisonneuve Ouest

Bureau 600

Montréal (Québec) H3H 1J9

Tél. : (514) 931-1448

Télec. : (514) 931-9577

Courriel : assoc@clsc-chsld.qc.ca

Le **Centre de référence du Grand Montréal (CRGM)** est un service d'information et de référence gratuit qui renseigne les personnes et les groupes sur les lois et les services sociaux dans les domaines de la sécurité sociale, du bien-être, de la santé et des loisirs. En plus de référer le client à l'organisme du milieu capable de lui venir en aide, le service peut communiquer avec les organismes pour faciliter les démarches du client. Composez le (514) 527-1375.

Selon l'importance et la situation géographique de votre ville ou localité, les organismes suivants existent peut-être dans votre région. Ces programmes et services ont pour mission de vous aider.

Services aux familles

Plus de 120 regroupements d'organismes familiaux au Canada offrent aux familles un éventail de programmes et de services d'éducation, de counseling, de prévention et d'intervention en violence familiale, de gestion de dettes et de référence.

Pour repérer les organismes familiaux situés près de chez vous, consultez les pages jaunes de l'annuaire sous « Services sociaux et humanitaires — Organismes » ou « Jeunesse — Services ».

Recherchez le nom d'organismes tels que « Maison des familles », « Centre de la jeunesse et de la famille », « Centre d'aide à la famille » ou « Carrefour familial ». Parfois, le nom de l'organisme comprend le nom de la ville ou du quartier ou l'affiliation religieuse. Au Québec, on peut communiquer avec la Confédération des organismes familiaux du Québec (COFAQ), située au 5000, rue Iberville, Montréal (Québec) H2H 2S6, tél. : (514) 521-4777, téléc. : (514) 521-6272.

Services à la famille Canada est un organisme national sans but lucratif qui représente les familles et les organismes œuvrant pour le bien-être des familles de tout le Canada. Pour obtenir une assistance sur la façon de rejoindre les organismes familiaux situés dans votre région, composez le 1-800-668-7808, ou communiquez avec :

Services à la famille Canada
383, avenue Parkdale, suite 404
Ottawa (Ontario) K1P 5Z9
Tél. : 1-800-668-7808 ou (613) 722-9006
Téléc. : (613) 722-8610
Courriel : fsc@jgs.net
<http://www.cfc-efc.ca/fsc/>

Le site Web de Services à la famille Canada répertorie les ressources destinées à améliorer les relations entre les personnes lorsqu'elles vivent des moments difficiles ou dans la vie de tous les jours. Ces services s'adressent aux parents, aux enfants, aux adolescents, aux fournisseurs de services et aux dirigeants communautaires. À titre d'exemple, le site de Services à la famille Canada traite des sujets suivants :

- *Conseils utiles sur l'art d'être parent*
- *Composer avec les situations difficiles: résolution des conflits dans les relations entre adultes et enfants*
- *Le temps d'échange en famille*
- *Qui suis-je? Faire l'histoire de sa famille* (pour les enfants)

L'Association canadienne pour la santé mentale (ACSM)

Il existe plus de 140 bureaux de l'Association canadienne pour la santé mentale (ACSM) répartis dans tout le Canada. L'ACSM offre un vaste éventail de programmes et de services communautaires et distribue des dépliants peu coûteux sur le rôle parental, la séparation et le divorce tels que :

- *La séparation et le divorce*
- *Les enfants et la dépression*
- *Les enfants et les problèmes de comportement*
- *Les enfants et l'éclatement de la famille*
- *Les enfants et l'estime de soi*
- *Les enfants et la peur*
- *Le stress et l'art d'élever les enfants*

Pour rejoindre le bureau de l'ACSM le plus près de chez vous, consultez l'annuaire téléphonique sous « Association canadienne pour la santé mentale » ou communiquez avec :

Association canadienne pour la santé mentale

Division du Québec

550, rue Sherbrooke Ouest

Bureau 310

Montréal (Québec) H3A 1B9

Tél. : (514) 849-3291

Télec. : (514) 849-8372

Courriel : acsm@cam.org

<http://www.cam.org.acsm>

Association canadienne pour la santé mentale

Bureau national

2160, rue Yonge, 3^e étage

Toronto (Ontario) M4S 2Z3

Tél. : (416) 484-7750

Télec. : (416) 484-4617

Courriel : cmhanat@interlog.com

<http://www.cmha.ca>

Pour obtenir des dépliants, rendez-vous au site Web de l'ACSM et complétez le bon de commande électronique ou téléphonez au bureau de l'ACSM le plus près de chez vous.

Autres organismes communautaires

D'autres groupes ou organismes communautaires peuvent dispenser des programmes et des services aux parents et à leurs enfants : les centres d'information et de référence, les programmes de ressources pour la famille, les bureaux de Centraide, les Centres d'amitié, le YMCA et le YWCA. Consultez l'annuaire téléphonique pour repérer ces organismes ou tout autre groupe d'aide accessible dans votre région.

Utiliser l'Internet : comment accéder à l'autoroute de l'information ?

L'INTERNET EST UN RÉSEAU de réseaux qui relie un ordinateur à d'autres ordinateurs. On le compare parfois à un gigantesque système mondial de plomberie. L'Internet, en soi, ne contient pas d'information; son rôle est plutôt de repérer des documents hébergés dans des ordinateurs reliés à l'Internet.

Industrie Canada appuie plusieurs initiatives visant à fournir aux Canadiens et aux Canadiennes un accès public abordable à l'Internet ainsi que les connaissances voulues pour

utiliser le réseau avec efficacité. Ces initiatives comprennent le Programme d'accès communautaire, le Rescol canadien et RéseauBiblio. Le lecteur qui souhaite en savoir plus sur l'Internet et sur les modes d'accès à l'information aurait avantage à communiquer avec le réseau des bibliothèques publiques. Très souvent, le personnel des bibliothèques peut vous aider à vous familiariser avec l'Internet et à vous servir des terminaux réservés à l'usage de la clientèle. Si la bibliothèque de votre quartier n'offre pas ce service, le personnel pourra peut-être vous indiquer le nom d'organismes locaux qui dispensent ce service.

La présente section Ressources propose divers sites Web offrant de l'information sur le moyen d'aider les enfants à mieux vivre la séparation ou le divorce de leurs parents. L'avantage de l'Internet, c'est qu'on peut avoir accès à de l'information sur une multitude de sujets et ce, du bout des doigts. L'inconvénient tient à la qualité et à l'exactitude de cette information, qui varient considérablement. C'est pourquoi il est toujours préférable de se renseigner à l'avance sur la fiabilité des sources consultées.

À ceux et celles qui n'en sont qu'à leurs débuts sur l'Internet, nous suggérons de commencer par se rendre au site suivant :

Le site Web de la Fédération canadienne des services de garde à l'enfance intitulé « Enfance et famille Canada », appuyé par Développement des ressources humaines Canada et Industrie Canada (<http://www.cfc-efc.ca/cccf>), contient une foule de renseignements utiles provenant de plus de 45 organismes collaborateurs du secteur bénévole. Le site offre de l'information et des ressources sur des sujets tels que la garde à l'enfance, les programmes de ressources pour la famille, le développement de l'enfant, la vie familiale, la santé, les activités d'apprentissage, l'alphabétisation, l'influence des médias, l'art d'être parent, l'activité physique et le jeu, la sécurité de l'enfant, les questions sociales, les besoins spéciaux ainsi que la santé et le bien-être des adolescents.

Voir aussi la section « L'Internet pour les parents, les enfants et les adolescents » dans cette publication ainsi que l'encadré « Avertissement » à la page 34.

Pour obtenir d'autres suggestions de sites Web sur le rôle parental et la vie familiale ou de sites spécialement conçus pour les enfants et les jeunes, rendez-vous au site Web de l'Unité de promotion de la santé mentale de Santé Canada (<http://www.promotionsantementale.com>).

Recourir aux services municipaux

Divers programmes et services gouvernementaux sont également offerts aux familles et aux enfants à l'échelle locale. Un organisme communautaire ou votre médecin de famille sera en mesure de vous renseigner à ce sujet ou consultez les pages bleues de l'annuaire sous :

- « Municipalités » — rechercher les rubriques telles que centre communautaire, assistance communautaire, aide sociale, services de garde à l'enfance, services aux familles, emploi, centres de référence. Au Québec, communiquez avec votre CLSC.

Accéder aux services et organismes provinciaux

Le gouvernement de votre province a la responsabilité d'offrir des services sociaux et de santé à la population répartie sur l'ensemble de son territoire, y compris des services à l'enfance et à la famille, des tribunaux et des services juridiques. Vous trouverez toute l'information pertinente dans l'annuaire téléphonique ou sur l'Internet :

- Consultez les pages bleues de l'annuaire téléphonique dans la section réservée au gouvernement provincial sous « Renseignements généraux », « Famille et Enfance », « Santé et Services sociaux », « Justice (médiation familiale) », « Aide juridique », « Allocations familiales », « Aide sociale », « Loyer ».
- Si vous résidez au Québec, la solution la plus simple est de téléphoner au bureau de Communication-Québec (1-800-363-1363). Communication-Québec peut également vous donner de l'information sur divers organismes communautaires importants. On peut également se procurer certaines publications offertes gratuitement par les ministères et organismes gouvernementaux du Québec et du Canada dans les bureaux de Communication-Québec.
- Les ministères provinciaux et territoriaux de la Justice (Division du droit de la famille), de la Santé et des Services sociaux offrent souvent des ressources (ex. dépliants gratuits, brochures). Vous pouvez rejoindre les gouvernements des provinces et des territoires à l'adresse suivante : http://canada.gc.ca/othergov/prov_f.html.
- Une autre adresse vous permet d'accéder aux sites des gouvernements provinciaux et territoriaux ainsi qu'à tous les bureaux ministériels provinciaux et territoriaux responsables de l'aide sociale : « Sites de recherche sociale au Canada » : <http://members.home.net/gilseg/sitesoc.htm>.

Renseignements sur les gouvernements provinciaux/territoriaux

Pour obtenir plus de renseignements sur les lignes directrices et programmes gouvernementaux sur les pensions alimentaires en vigueur dans chaque province ou territoire, composez le numéro de téléphone correspondant à votre province ou territoire tel qu'indiqué ci-dessous :

Alberta — accès sans frais	1-310-0000
Calgary (Calgary Family Law Information Centre)	(403) 297-6600
Edmonton (Edmonton Family Law Information Centre)	(780) 415-0404
Site Web : http://www.gov.ab.ca/just/lawu/roles13.htm (anglais seulement)	
Colombie-Britannique	1-888-216-2211
Vancouver	(604) 660-2192
Site Web : http://www.ag.gov.bc.ca/public/98014.htm (anglais seulement)	
Île-du-Prince-Édouard	1-800-240-9798
Charlottetown	(902) 892-0853
Site Web : www.gov.pe.ca/oag/ (anglais seulement)	
Manitoba	1-800-282-8609 poste 0268
Winnipeg	(204) 945-0268
Site Web : http://www.gov.mb.ca/justice/index.fr.html	



Nouveau-Brunswick	1-888-236-2444
Site Web : http://www.gov.nb.ca/justice/fsostf.htm	
Nouvelle-Écosse	1-800-665-9779
Halifax	(902) 455-3135
Site Web : http://www.gov.ns.ca/just/overview.htm (anglais seulement)	
Nunavut	1-888-298-7880
Iqaluit	(867) 975-6137
Site Web : http://www.gov.nu.ca	
Ontario	1-800-980-4962
Site Web : http://www.attorneygeneral.jus.gov.on.ca/french/family/childsptguidelines.htm	
Québec	
Communication Québec	1-800-363-1363
Ministère de la Justice du Québec	(418) 643-5140
Site Web : http://www.justice.gouv.qc.ca/francais/publication/public/fixation.htm	
Saskatchewan	1-888-218-2822
Site Web : http://www.saskjustice.gov.sk.ca/branches/Family_Law/Services/child-support.htm (anglais seulement)	
Terre-Neuve	(709) 729-1831
Site Web : http://www.gov.nf.ca/just/ (anglais seulement)	
Territoires du Nord-Ouest	1-888-298-7880
Yellowknife	(867) 873-7044
Site Web : http://www.gov.nt.ca (anglais seulement)	
Yukon	1-800-661-0408 poste 3066
Whitehorse	(867) 667-5437
Site Web : http://www.gov.yk.ca/francais/	

Services non gouvernementaux

Outre les services gouvernementaux propres à chaque province ou territoire, certains organismes bénévoles de portée provinciale ou territoriale offrent des programmes et des ressources aux familles. Un certain nombre d'entre eux sont énumérés dans les pages suivantes. Bien que cette liste ne soit pas exhaustive, elle fournit les coordonnées d'organismes qui peuvent vous apporter une aide directe ou vous diriger vers les ressources pertinentes. Les organismes marqués d'un astérisque (*) sont membres de Services à la famille Canada. Certaines ressources gouvernementales ont été ajoutées au tableau.

COLOMBIE-BRITANNIQUE

BC Council for Families*

2590, rue Granville, bureau 204
Vancouver (C.-B.) V6H 3H1
Tél. : (604) 660-0675 ou sans frais ailleurs au Canada 1-800-663-5638
Télééc. : (604) 732-4813
Courriel : bccf@istar.ca
Site Web : <http://www.bccf.bc.ca>

Ressources :

- *Parenting Through Separation and Divorce*
- *Parenting After Separation and Divorce: When Children Live Elsewhere*
- *Building Your Stepfamily: A Blueprint for Success*
- *Divorce: Doing it Better* dans *Family Connections*

Federation of Child and Family Services of BC*

1207, rue Douglas, bureau 414
Victoria (C.-B.) V8W 2E7
Tél. : (250) 480-7387
Télééc. : (250) 480-7396
Courriel : fcfs@home.com
Site Web : <http://www.fcfs.bc.ca>

Information et mise en contact avec les ressources communautaires.

Mental Health Information Line

Vancouver (604) 669-7600
Ailleurs dans la province 1-800-661-2121

Service téléphonique automatisé offrant de l'information sur divers sujets liés à la santé mentale. Un service personnalisé est offert du lundi au vendredi, de 9 h à 17 h.

ALBERTA

Calgary Family Services Society*

906, 8^e Avenue S.W., bureau 300
Calgary (Alb.) T2P 1H9
Tél. : (403) 269-9888
Télééc. : (403) 205-5281
Site Web : <http://www.calgaryfamilyservices.org>
S'adresse aux familles de la région de Calgary.

The Family Centre of Northern Alberta Association*

9912, 106^e Rue, unité 20
Edmonton (Alb.) T5K 1C5
Tél. : (780) 423-2831
Télé. : (780) 426-4918

MANITOBA

Child Guidance Clinic of Winnipeg

700, rue Elgin
Winnipeg (Man.) R3E 1B2
Tél. : (204) 786-7841
Télé. : (204) 783-6068
Courriel : cgc@wsd1.org
Site Web : <http://www.wsd1.org/cgc>

Offre des services de soutien en milieu scolaire aux enfants et aux familles.

Le droit de la famille au Manitoba, publié par le Bureau du procureur général, est un livret de 100 pages offrant de l'information juridique et des renseignements sur diverses options en matière de résolution de conflits, sur la séparation et le divorce, le rôle parental, les pensions alimentaires, la violence familiale et autres. Également disponible en anglais.

Centre Miriam

440, chemin Beliveau E.
Winnipeg (Man.) R2M 1T5
Tél. : (204) 255-1499
Télé. : (204) 255-1530
Courriel : miriam@login.mb.sympatico.ca

Offre des groupes de thérapie (bilingue).

The Family Centre of Winnipeg*

393, avenue Portage, bureau 410
Winnipeg (Man.) R3B 3H6
Tél. : (204) 947-1401
Télé. : (204) 947-2128

Offre des services de counseling et de soutien à domicile aux familles.

Teen Touch

800, avenue Portage, bureau 210
Winnipeg (Man.) R3G 0N4
Ligne d'écoute Winnipeg: (204) 783-1116
Ailleurs dans la province 1-800-563-TEEN
Télec. : (204) 945-5565
Courriel : teentouch@pangea.ca
Site Web : <http://www.teentouch.org>

Teen Touch est une ligne d'écoute à l'intention des jeunes en détresse. Accessible 24 heures par jour, 7 jours par semaine.

La Société franco-manitobaine

383, boulevard Provencher, bureau 212
Saint-Boniface (Man.) R2H 0G9
Tél. : (204) 233-4915 ou sans frais 1-800-665-4443
Télec. : (204) 233-1017
Courriel : 233allo@franco-manitobain.org
Site Web : <http://www.franco-manitobain.org>
Offre de l'information sur les services aux francophones.

SASKATCHEWAN

Family Service Regina*

2020, rue Halifax
Régina (Sask.) S4P 1T7
Tél. : (306) 757-6675
Télec. : (306) 757-0133
Courriel : familyserviceregina@dlcwest.com
Site Web : <http://www.familyserviceregina.com>

Family Service Saskatoon*

506, 25^e Avenue E., bureau 102
Saskatoon (Sask.) S7K 4A7
Tél. : (306) 244-0127
Télec. : (306) 244-1201
Courriel : info@familyservice.sk.ca
Site Web : <http://www.familyservice.sk.ca>

ONTARIO

Centre de service familial d'Ottawa-Carleton* (services bilingues)

312, avenue Parkdale
Ottawa (Ont.) K1Y 4X5
Tél. : (613) 725-3601
Télec. : (613) 725-565

La plupart des services aux familles francophones sont concentrés dans la région d'Ottawa-Carleton.

Family Service Association of Toronto*

355, rue Church
Toronto (Ont.) M5B 1Z8
Tél. : (416) 595-9230
Télec. : (416) 595-0242
Site Web : <http://www.fsatoronto.com>

Family Service Ontario

1234, avenue Islington, bureau 802
Toronto (Ont.) M8X 1Y9
Tél. : (416) 231-6003
Télec. : (416) 231-2405
Courriel : fso@familyserviceontario.org

Centre psycho-social pour enfants et familles

500, ancienne rue Saint-Patrick
Ottawa (Ont.) K1N 9G4
Tél. : (613) 789-2240
Télec. : (613) 789-2236
Courriel : clachance@synapse.net
Site Web : <http://www.synapse.net/~cps>

Services en santé mentale pour les enfants francophones de 0 à 17 ans et leurs parents/familles.

QUÉBEC

La Fédération des associations de familles monoparentales et recomposées du Québec

8059, boulevard Saint-Michel
Montréal (Qc) H1Z 3C9
Tél. : (514) 729-6666
Télec. : (514) 729-6746
Courriel : fafmrq@cam.org
Site Web : <http://www.cam.org/fafmrq>

Le Québec compte maints organismes régionaux aidant les familles qui traversent une séparation ou un divorce. Plusieurs bénéficient de l'appui de la Fédération des familles monoparentales et recomposées du Québec.

Parents anonymes

C.P. 186
Place d'Armes
Montréal (Qc) H2Y 3G7
Tél. : (514) 288-5555
1-800-361-5085 partout au Québec
Service d'écoute pour parents en difficulté.

Communication-Québec

Tél. : 1-800-363-1363
Site Web : <http://www.comm-qc.gouv.qc.ca> (Ce site contient également les numéros de téléphone des 25 bureaux locaux à travers la province).

Service d'information sur les services gouvernementaux. Guide intitulé *Séparation et divorce* à l'intention des parents cherchant conseil au sujet de la séparation et du divorce et de ceux ayant déjà conclu une entente ou obtenu une ordonnance de pension alimentaire. Quelques brochures offertes gratuitement :

- *Justice en bref – Le mariage*
- *La médiation familiale gratuite*
- *Justice en bref – Séparation et divorce*
- *Le modèle québécois de fixation des pensions alimentaires – Des réponses à vos questions – Guide incluant table de calcul et un fac-similé du formulaire.*

Conseil de la famille et de l'enfance

900, boulevard René-Lévesque, bureau 800
Place Québec, 8^e étage
Québec (Qc) G1R 6B5
Tél. : (418) 646-7678 ou sans frais 1-877-221-7024
Télec. : (418) 643-9832
Courriel : conseil.famille.enfance@cfe.gouv.qc.ca
Site Web : <http://www.cfe.gouv.qc.ca>

L'art de mieux vivre une recomposition familiale, une brochure de 20 pages contenant des idées sur la façon dont les parents et beaux-parents peuvent aider les enfants à trouver leur place dans une famille recomposée. Disponible aussi en anglais.

NOUVEAU-BRUNSWICK

Au Nouveau-Brunswick, les familles peuvent obtenir des services dans l'une ou l'autre des langues officielles. Pour de l'information sur les initiatives gouvernementales en matière de santé et de services communautaires, composez le (506) 453-2181.

CHIMO — Fredericton Referral Service on Community Resources

C.P. 1033
Fredericton (N.-B.) E3B 5C2
Tél. : (506) 450-4357
Télé. : (506) 450-2156
Ligne d'écoute sans frais : 1-800-667-5005
Courriel : chimo1@nb.aibn.com

Obtenir son propre divorce au Nouveau-Brunswick / Doing Your Own Divorce in New Brunswick.
Publication sur la procédure de divorce pour les couples séparés depuis au moins un an. Offerte au PVIJ du N.-B. (506) 453-5309.

Support aux Parents Uniques Inc./Support to Single Parents

154, rue Queen
Moncton (N.-B.) E1C 1K8
Tél. : (506) 858-1303
Télé. : (506) 855-4116
Courriel : hartling@nb.sympatico.ca

Programme de soutien pour les chefs de famille monoparentale.

Family Services of Saint-John Inc.*

255, rue Metcalf
Saint-Jean (N.-B.) E2K 1K7
Tél. : (506) 634-8295 ou sans frais 1-800-360-3327
Télé. : (506) 652-1477
Courriel : info@familyservicesj.com
Site Web : <http://www.familyservicesj.com>

Thérapie familiale, médiation, programmes axés sur les enfants.

NOUVELLE-ÉCOSSE

Family Services Association of Halifax Regional Municipality*

(Il existe un organisme semblable au Cap-Breton)

6080, rue Yonge, bureau 509
Halifax (N.-É.) B3K 5L2
Tél. : (902) 420-1980. À l'extérieur de la région métropolitaine 1-888-886-5552
Télé. : (902) 423-9830
Courriel : admin@fshalifax.com

Les parents qui se séparent ou divorcent peuvent s'adresser au tribunal local, soit à la Cour suprême (Division de la famille) ou au tribunal de la famille, selon leur lieu de résidence, pour obtenir de l'information sur les services offerts — y compris les services d'éducation aux parents, programmes d'éducation à l'intention des enfants de parents divorcés, lignes directrices sur les pensions alimentaires pour enfants, séances d'information, préparation au témoignage/renseignements sur la préparation au témoignage, formalités d'admission, conciliation, médiation et autres services de l'administration judiciaire.

Child and Family Services — Early Childhood Development Services

C.P. 696

Halifax (N.-É.) B3J 2T7

Tél. : (902) 424-5489

Télec. : (902) 424-0708

Site Web : <http://www.gov.ns.ca/coms/>

Ce service gouvernemental peut fournir de l'information sur les 360 services de garde à l'enfance reconnus dans la province.

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Community and Family Services of PEI*

166, rue Fitzroy

C. P. 592

Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 7L1

Tél. : (902) 892-2441

Télec. : (902) 368-2715

Child, Family and Community Services

16, rue Garfield

C.P. 2000

Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 7N8

Tél. : (902) 368-6710

Télec. : (902) 368-6136

Site Web : <http://www.gov.pe.ca/hss/cfacs-info/index.php3>

Service gouvernemental responsable des programmes et des services sur la protection et le bien-être des enfants, les familles d'accueil, les adoptions, le développement de l'enfant, les services aux jeunes, le soutien financier, l'emploi, le soutien et les services aux familles, la prévention de la violence familiale, la santé mentale, la toxicomanie et les logements subventionnés.

Pownal House*

a/s Catholic Family Service Bureau
129, rue Pownal
Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 7L3
Tél. : (902) 894-3515
Télééc. : (902) 892-4045
Courriel : cfsb@pei.sympatico.ca

Soutient les familles par la prestation de services professionnels.

TERRE-NEUVE

Single Parent Association of Newfoundland*

C. P. 21421
St. John's (T.-N.) A1A 5G6
Tél. : (709) 738-3401
Télééc. : (709) 738-3406
Courriel : span@nf.sympatico.ca

Information et mise en contact avec les ressources communautaires.

YUKON

Yukon Family Services Association*

4071, 4^e Avenue
Whitehorse (Yn) Y1A 1H3
Tél. : (867) 667-2970
Télééc. : (867) 633-3557

Offre des services de counseling et de soutien aux familles.

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

Yellowknife Health and Social Services Board, Family Counselling*

4702, avenue Franklin
Yellowknife (T.N.-O.) X1A 2N5
Tél. : (867) 920-6522
Ligne d'écoute : (867) 920-2121 ou sans frais 1-800-661-0844
Télééc. : (867) 873-9032
Courriel : yhssb@gov.nt.ca
Site Web : <http://www.yhssb.org/>

Offre des services de santé public et des services sociaux aux résidents de Yellowknife, Dettah et NDilo.

NUNAVUT

Gouvernement du Nunavut

C. P. 1000, succ. 204
Iqaluit (Nt) X0A 0H0
Tél. : (867) 975-6000
Télec. : (867) 979-6099
Site Web : <http://www.gov.nu.ca>

Pour obtenir des renseignements sur le gouvernement du Nunavut. Pour le Public Legal Education and Information, composez le (867) 360-4603

Gouvernement du Canada et organismes bénévoles nationaux : ils sont plus près que vous ne le croyez

Si les ministères fédéraux semblent éloignés, ils dispensent néanmoins des renseignements et des ressources à tous les Canadiens et Canadiennes. À l'instar des bureaux et services gouvernementaux des provinces et territoires, il suffit de consulter les pages bleues de l'annuaire ou l'Internet pour les rejoindre.

Gouvernement du Canada

- Consultez les pages bleues de l'annuaire téléphonique sous la rubrique « Gouvernement du Canada » pour obtenir les numéros de téléphone des services et des ministères fédéraux.
- Le principal site Internet pour tout ce qui concerne le Gouvernement du Canada se trouve à l'adresse suivante : <http://canada.gc.ca/>. Vous pouvez également rejoindre les ministères fédéraux qui ont un site à : http://canada.gc.ca/main_f.html. Un autre site offre des liens vers l'ensemble des pages et des sites Web du gouvernement fédéral : <http://members.home.net/gilseg/sitesoc.htm>.

Santé Canada

Le *Guide des programmes et services fédéraux pour les enfants et les jeunes* publié par Santé Canada fournit des renseignements au sujet des programmes et services fédéraux actuellement offerts aux parents, aux familles, aux professionnels et aux organismes qui œuvrent auprès des enfants. On peut se procurer le Guide à cette adresse :

Division de l'enfance et de la jeunesse
Section d'information et d'éducation publique
Direction générale de la promotion et des programmes de la santé
Santé Canada
Indice de l'adresse : 1909C2
Édifice Jeanne-Mance, Pré Tunney
Ottawa (Ontario) K1A 1B4
Tél. : (613) 952-1220
Télec. : (613) 952-1556
<http://www.hc-sc.gc.ca/enfance-jeunesse>



*Site Web de l'Unité de promotion de la
santé mentale de Santé Canada*

<http://www.promotionsantementale.com>

Le site Web de l'Unité de promotion de la santé mentale de Santé Canada met en relief les programmes et les ressources qui ont trait au domaine de la promotion de la santé mentale. La promotion de la santé mentale a pour assises la mise en valeur de la résilience personnelle par le biais de stratégies visant à accroître la capacité des personnes de composer avec les situations difficiles, de renforcer leur estime de soi et d'utiliser efficacement les ressources qui leur sont offertes dans leur milieu afin de les aider.

Le site Web comporte une section intitulée *Parce que la vie continue...* dans laquelle vous trouverez des renseignements et des ressources qui s'ajouteront à l'information présentée dans la présente brochure et la compléteront.

Ministère de la Justice du Canada

Les **Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants** établissent le calcul du montant de la pension alimentaire qu'un parent payeur devrait verser. Ce montant dépend du lieu de résidence des parents, du revenu du parent payeur ainsi que du nombre d'enfants. Un des objectifs des lignes directrices est de minimiser les conflits et le besoin de négocier longuement la pension alimentaire pour enfants. Les parents peuvent ainsi calculer avec plus d'assurance, le montant que la cour accorderait.

Pour en savoir davantage sur les lignes directrices fédérales ou pour commander des publications gratuites relativement aux pensions alimentaires pour enfants, communiquez sans frais avec le ministère de la Justice du Canada au 1-888-373-2222. Les publications offertes incluent un dépliant intitulé *Lignes directrices sur les pensions alimentaires pour enfants: Les enfants d'abord*, un livret de 28 pages intitulé *Pensions alimentaires pour enfants: Guide des nouvelles lignes directrices*, le *Cahier d'application pour les parents*, et des tables simplifiées de pensions alimentaires pour enfants par province et territoire. Vous pouvez également vous procurer ces publications en écrivant à :

Publications
Équipe sur les pensions alimentaires pour enfants
Ministère de la Justice du Canada
284, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0H8

Assurez-vous de préciser le lieu de résidence de chaque parent ainsi que le nombre d'enfants issus de cette union afin que le gouvernement fédéral puisse vous faire parvenir les tables qui

s'appliquent à votre situation. Plusieurs publications sont accessibles via le site Internet du ministère de la Justice du Canada sous « Pension alimentaire pour enfants » à l'adresse suivante : <http://canada.justice.gc.ca>.

Les résidents du Québec peuvent se procurer la publication du **ministère de la Justice du Québec** sur la fixation des pensions alimentaires à : <http://www.justice.gouv.qc.ca>. Une autre brochure intitulée *Médiation, fixation, défiscalisation (des pensions alimentaires) : comprendre les changements*, publiée par le **ministère du Revenu du Québec**, est offerte à peu de frais. Composez le 1-800-267-6299.

Autres ressources nationales

Le **Centre canadien de ressources pour les enfants et les jeunes (CCREJ)** est un centre national dont le mandat est de recueillir et de disséminer des renseignements sur les enfants, les jeunes et les familles au Canada. Le CCREJ est un programme de la Ligue pour le bien-être de l'enfance au Canada. Pour plus de renseignements, consultez le site du CCREJ : <http://www.cwlc.ca>, courriel : crccy@cwlc.ca ou composez le (613) 235-4412 ext. 24.

Le **Conseil canadien de développement social (CCDS)** est un organisme national sans but lucratif dont les travaux de recherche et d'analyse portent sur les tendances sociales et économiques et leurs répercussions sur la vie des Canadiens et des Canadiennes. Le catalogue des publications du CCDS propose un éventail de ressources sur les relations personnelles, le mariage, le rôle parental, la violence familiale et les groupes d'entraide. On peut rejoindre le CCDS à :

Conseil canadien de développement social
309, rue Cooper, 5^e étage
Ottawa (Ontario) K2P 0G5
Tél. : (613) 236-8977
Télec. : (613) 236-2750
Courriel : council@ccsd.ca
Site Web : <http://www.ccsd.ca>

Médiation familiale

Pour une information plus détaillée au sujet des services de médiation familiale offerts dans votre province ou territoire, adressez-vous à :

PROVINCE/TERRITOIRE	ADRESSE/SITE WEB	TÉL./TÉLÉC./COURRIEL
Mediation Development Association of <i>British Columbia</i>	1218, rue Wharf, unité 108 Victoria (C.-B.) V8W 1T8	Tél./Télec. : (250) 383-9536 sans frais 1-800-663-7053
<i>Alberta</i> Family Mediation Society	C. P. 405 16 ^e Avenue, bureau 918 Calgary (Alb.) T2M 0K3	Tél. : (403) 233-0143 1-877-233-0143 Télec. : (403) 262-2633
Mediation <i>Saskatchewan</i>	C. P. 3765 Régina (Sask.) S4P 3N8	Tél. : (306) 565-3939 Télec. : (306) 586-6711
Family Mediation <i>Manitoba</i>	C. P. 2369 Winnipeg (Man.) R3C 4A6 http://fmm.winnipeg.mb.ca	Tél. : (204) 989-5330 Télec. : (204) 694-7555 info@fmm.winnipeg.mb.ca
<i>Ontario</i> Association for Family Mediation	C.P. 752, succ. B Sudbury (Ont.) P3E 4S1 http://www.oafm.on.ca	Tél. : (705) 523-2484 sans frais 1-800-989-3025 Télec. : (705) 670-0905 oafm@isys.ca
Association de médiation familiale du <i>Québec</i>	6896, avenue Somerled Montréal (Qc) H4V 1V1	Tél. : (514) 866-6769 sans frais 1-800-667-7559 Télec. : (514) 487-6360
Médiation Familiale <i>Nouveau-Brunswick</i> , Inc.	C. P. 5001 Saint-Jean (N.-B.) E2L 4Y9	Tél. : (506) 658-2400 Télec. : (506) 658-3762
Family Mediation <i>Nova Scotia</i>	C. P. 3154 Sud Halifax (N.-É.) B3J 3H5	Tél. : (902) 423-7211
Mediation <i>PEI</i>	C. P. 211 Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 1S1	Tél. : (902) 892-2441 Télec. : (902) 368-2715
Family Mediation <i>Newfoundland & Labrador</i>	a/s Unified Family Court 21, route Kings Bridge St. John's (T.-N.) A1C 3K4	Tél. : (709) 729-2258 Télec. : (709) 729-0784
Family Mediation Association of the <i>Northwest Territories</i>	C. P. 1860 Yellowknife (T.-N.-O.) X1A 2P4	Tél. : (867) 873-4283
Mediation <i>Yukon</i> Society	C. P. 31102 211, rue Main Whitehorse (Yn) Y1A 5P7	Tél. : (867) 667-7910 Télec. : (867) 667-7910

Centres d'information sur les services d'entraide

Certains bureaux de l'Association canadienne pour la santé mentale possèdent en outre un centre d'information sur les services d'entraide (leur site web http://www.cmha.ca/french/info_centre/publications/mh_pamphlet_index.htm contient une série de fiches pratiques: *La séparation et le divorce*, *Les enfants et la dépression*, *Les enfants et les troubles de comportement*, *Les enfants et l'éclatement de la famille*, *Les enfants et l'estime de soi* et *Le stress et l'art d'élever les enfants*. Vous trouverez dans le tableau suivant l'adresse de plusieurs groupes d'entraide au Canada :

COLOMBIE-BRITANNIQUE

Self-Help Resource Association of B.C.

1212 West Broadway, bureau 306
Vancouver (C.-B.) V6H 3V1
Tél. : (604) 733-6186
Télec. : (604) 730-1015
Courriel : shra@vcn.bc.ca
Site Web : <http://www.vcn.bc.ca/shra>

ALBERTA

The Support Network Edmonton's Distress & Information Centre

11456, avenue Jasper, bureau 301
Edmonton (Alb.) T5K 0M1
Tél. : (780) 482-4636
Télec. : (780) 488-1495
Courriel : crsl@thesupportnetwork.com
Site Web : <http://thesupportnetwork.com>

MANITOBA

Manitoba Self-Help Clearinghouse Inc.

825, rue Sherbrooke, bureau 204
Winnipeg (Man.) R3A 1M5
Tél. : (204) 975-3037
Télec. : (204) 975-3027

The Métis Resource Centre

63, rue Albert, bureau 506
Winnipeg (Man.) R3B 1G4
Tél. : (204) 956-7767
Télec. : (204) 965-7765
Courriel : metisrc@mb.sympatico.ca
Site Web : <http://www.metisresourcecentre.mb.ca>

SASKATCHEWAN

Saskatchewan Self-Help Network

28^e avenue Ouest, unité 315
Saskatoon (Sask.) S7L 0K6
Tél. : (306) 373-8908
Télééc. : (306) 665-3047

ONTARIO

Self-Help Resource Centre of Greater Toronto

40, boul. Orchard View, bureau 219
Toronto (Ont.) M4R 1B9
Tél. : (416) 487-4355 ou sans frais 1-888-283-8806
Télééc. : (416) 487-0344
Courriel : shrc@selfhelp.on.ca
Site Web : <http://www.selfhelp.on.ca>

QUÉBEC

Centre de référence du Grand Montréal

801, rue Sherbrooke E., bureau 410
Montréal (Qc) H2L 1K7
Tél. : (514) 527-1375
Télééc. : (514) 527-9712
Courriel : crgm@info-reference.qc.ca
Site Web : <http://www.info-reference.qc.ca>

Centre de ressources communautaires de l'Ouest de l'Île

114, rue Donegani
Pointe-Claire (Qc) H9R 2W3
Tél. : (514) 694-6404
Télééc. : (514) 630-1225

Centre d'action bénévole du Québec

615, boul. Pierre Bertrand S., bureau 250
Vanier (Qc) G1M 3J3
Tél. : (418) 681-3501
Télééc. : (418) 681-6481

NOUVEAU-BRUNSWICK

Self-Help Community Service

C. P. 6125, succ. « A »
Saint-Jean (N.-B.) E2L 4R6
Ligne d'information : (506) 633-4636
Tél. : (506) 634-1673
Télec. : (506) 636-8543
Courriel : hdc@nbnet.nb.ca

Community Health Promotion Network Atlantic

96, chemin Little Dover
Memramcook (N.B.) E4K 2M8
Tél. : (506) 758-0987
Courriel : chpna@echo-chn.net
Site Web : <http://www.chebucto.ns.ca/CommunitySupport/CHPNA/>

NOUVELLE-ÉCOSSE

Self-Help Connection

63, rue King
Dartmouth (N.-É.) B2Y 2R7
Tél. : (902) 466-2011
Télec. : (902) 466-3300
Courriel : self-help@chebucto.ns.ca
Site Web : <http://www.selfhelpconnection.ns.ca>

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD

Prince Edward Island Self-Help Clearinghouse, Canadian Mental Health Association

A/s Association canadienne pour la santé mentale
C. P. 785
178, rue Fitzroy
Charlottetown (Î.-P.-É.) C1A 7L9
Tél. : (902) 566-3034 ou sans frais 1-800-628-1648
Télec. : (902) 566-4643
Courriel : cmhapei@bigfoot.com
Site Web : <http://www.cmha.pe.ca>

TERRE NEUVE ET LABRADOR

Consumer Health Awareness Network Newfoundland and Labrador (CHANNAL)

A/s Association canadienne pour la santé mentale

354, rue Water, 3^e étage

C.P. 5788

St. John's (T.N.) A1C 5X3

Tél. : (709) 753-8550

Télec. : (709) 753-8537

Courriel : cmha@nfld.com

Site Web : <http://www.nflab.cmha.ca>

Réconciliation conjugale

Le Conseil canadien de développement social offre diverses ressources sur le mariage et les relations conjugales. Pour accéder à la liste de publications du CCDS visitez le site <http://www.ccsd.ca/> ou composez le (613) 236-8977.

Autres initiatives nationales et internationales

Comité mixte spécial sur la garde et le droit de visite des enfants

Le Comité mixte spécial sur la garde et le droit de visite des enfants, coprésidé par la sénatrice Landon Pearson et le député Roger Gallaway, a été créé à Ottawa dans le but de se pencher sur les questions liées à la garde et au droit de visite des enfants après la séparation et le divorce, en accordant une importance particulière aux besoins et à l'intérêt supérieur de l'enfant. Durant cette étude de 12 mois, le Comité a organisé 55 rencontres et entendu plus de 500 témoins.

Le rapport final du Comité, *Pour l'amour des enfants*, peut être téléchargé via le site Web de la sénatrice Pearson : <http://sen.parl.gc.ca/lpearson/>. On peut également se procurer le rapport auprès de la direction du Comité, Sénat du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0A4, tél. : 1-800-267-7362 (sans frais).

Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant

La Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant est un accord juridique international qui définit des normes confirmant le respect que voue notre société à ses plus jeunes membres. Les 54 articles de la Convention mettent en lumière les droits civils, culturels, économiques, sociaux et politiques des enfants. Le principe sous-jacent à tous les articles de la Convention reconnaît que l'intérêt supérieur de l'enfant doit constituer une préoccupation primordiale pour assurer que l'enfant se développe dans un esprit de paix, de dignité, de tolérance, de liberté, d'égalité et de solidarité. La Convention appuie la famille comme étant le milieu le plus propice à la croissance et au bien-être de l'enfant. Vous pouvez télécharger le texte intégral de la Convention depuis le site Web du ministère du Patrimoine canadien : <http://www.pch.gc.ca/ddp-hrd> ou l'obtenir auprès de :

Programme des droits de la personne
Direction générale de la participation des citoyens
15, rue Eddy, 7^e étage, 15-7-B
Hull (Québec) K1A 0M5
Tél. : (819) 997-0055

Par ailleurs, on peut se procurer des documents qui expliquent les articles de la Convention dans un langage simple. Communiquez avec UNICEF Canada (443, route Mount Pleasant, Toronto, Ontario M4S 2L8, tél. : (416) 482-4444, courriel : secretary@unicef.ca, site Web : <http://www.unicef.ca> pour obtenir gratuitement la brochure *Convention relative aux droits de l'enfant : les questions des parents*. La Coalition canadienne pour les droits des enfants (CCDE) a produit un guide-jeunesse sur la Convention intitulé *Nos droits, à notre portée!* On peut se procurer ce guide gratuit auprès de la CCDE, 384, rue Bank, bureau 300, Ottawa, Ontario K2P 1Y4, tél. : (613) 230-0883, téléc. : (613) 230-6654 ou par courriel : ccrc@web.net. Vous pouvez également consulter leur site Web : <http://www.rightsofchildren.ca>.

Que faire lorsque?...

... Je dois trouver des services de garde de qualité dans ma région

- Demandez à vos amis, aux membres de votre famille ou à des voisins s'ils peuvent vous recommander un service de garde situé près de chez vous.
- Consultez les sections municipale et provinciale des pages bleues de l'annuaire téléphonique sous « Office des services de garde à l'enfance », « Famille et Enfance » ou « Garderies ».
- Dans certaines grandes villes, il existe des organismes qui offrent des services communautaires d'information et de référence. Communiquez avec le bureau de Centraide de votre région ou d'autres organismes communautaires. Demandez-leur si un tel service existe dans votre ville ou région.
- Au Québec, le ministère de la Famille et de l'Enfance distribue le *Répertoire des centres de la petite enfance et autres services de garde* pour l'ensemble du Québec. Ce répertoire offre des renseignements sur les diverses formules de garde et sur l'admission aux places à contribution réduite. On peut rejoindre le bureau du Ministère en composant le (514) 873-2323 (région de Montréal) ou sans frais : 1-800-363-0310. Le site Web du ministère de la Famille et de l'Enfance contient une foule de renseignements : <http://www.famille-enfance.gouv.qc.ca>
- La Fédération canadienne des services de garde à l'enfance est un organisme national sans but lucratif voué à l'amélioration des services de garde à l'enfance au Canada. Pour obtenir des renseignements sur la garde à l'enfance ou une référence, adressez-vous à :

Fédération canadienne des services de garde à l'enfance
383, avenue Parkdale, suite 201
Ottawa (Ontario) K1Y 4R4
Tél. : (613) 729-5289 ou sans frais : 1-800-858-1412
Télééc. : (613) 729-3159
Courriel : cccf@sympatico.ca
<http://www.cfc-efc.ca/cccf> (Enfance et Famille Canada)

Le site de la Fédération canadienne des services de garde à l'enfance présente une série de feuilles-ressources sur les questions liées à la garde à l'enfance accessibles en ligne, par exemple :

- *Choisir des services de garde de qualité*
- *Évaluer la qualité des services de garde à l'enfance*
- *Normes de pratique et services de garde de qualité*
- *Être un parent efficace pour les services de garde*
- *Comment mettre sur pied une coopérative de gardiennage*

Vous trouverez la liste complète des feuilles-ressources sur le site Web.

... J'ai des besoins financiers

Si vous êtes sans revenu (par exemple, vous avez quitté votre conjoint), il vous est possible de faire une demande d'aide sociale. Vos besoins seront déterminés sur la base des documents que l'on vous demandera de fournir. L'aide accordée pourrait couvrir les frais de nourriture, de carburant, d'assurance-médicament, d'étude, de garde ou les frais vestimentaires. L'aide sociale peut vous fournir une assistance monétaire d'urgence, et vous n'avez pas à attendre d'être complètement sans le sou avant de présenter votre demande.

Les organismes offrant des services à l'enfance ou aux familles pourront vous renseigner sur la façon de présenter une demande d'aide sociale et vous indiqueront où l'adresser. Vous pouvez également consulter la section municipale ou provinciale des pages bleues de l'annuaire sous « Aide sociale » ou « Sécurité du revenu ».

Le site Web intitulé « Sites de recherche sociale au Canada » contient une liste de tous les ministères provinciaux et territoriaux responsables de l'aide sociale : <http://members.home.net/gilseg/sitesoc.htm>.

... Je veux en savoir plus sur les services de médiation familiale

Dorénavant, la loi oblige les avocats à vous renseigner sur les diverses options qui s'offrent aux couples séparés désireux de négocier une entente. La médiation est désormais reconnue comme un moyen de solutionner les conflits familiaux hors du cadre de la cour. Avant de recourir aux services d'un médiateur, renseignez-vous sur la formation qu'il ou elle a reçue, son expérience dans le traitement de cas similaires au vôtre, ses honoraires et exigez de savoir s'il ou elle a reçu l'accréditation de Médiation familiale Canada. Certains avocats offrent des services de médiation familiale et financière moyennant certains frais; leurs services sont peut-être annoncés dans les pages jaunes.

Le processus de médiation familiale diffère d'une province ou territoire à l'autre. Par exemple :

- Au Québec, depuis 1997, les couples qui se séparent peuvent obtenir gratuitement les services d'un médiateur lorsqu'ils ont des enfants à charge. La loi oblige désormais les parents en instance de séparation, lorsqu'ils ont des enfants à charge, d'assister à une séance d'information gratuite sur le processus de médiation (sauf s'ils en sont exemptés par un médiateur) avant d'entamer toute démarche devant les tribunaux.
- Au Manitoba, les parents peuvent obtenir gratuitement les services de médiateurs formés par Family Conciliation, un service gouvernemental provincial (1-800-282-8069, poste 7236). Les parents doivent d'abord assister à une rencontre d'information gratuite intitulée « Pour l'amour des enfants. » Au terme de la rencontre, si les parents désirent consulter un médiateur, Family Conciliation leur en assigne un, sans frais.

Médiation familiale Canada (MFC) est un organisme sans but lucratif dont la mission est d'offrir à la population des services d'information et de référence ainsi que des services de soutien et de formation à ses 1000 médiateurs et médiatrices affiliés, partout au pays. MFC offre également les ressources suivantes :

- *Familles en transition*
- *Les enfants de la séparation et du divorce*
- *Référer les couples en situation de séparation ou de divorce à la médiation*

MFC possède une vidéothèque complète à l'intention des personnes qui désirent consulter ses documents. Parmi les publications offertes par MFC, mentionnons le *Répertoire des programmes et des ressources d'éducation parentale au Canada* qui décrit plus de 130 programmes dans ce domaine. Un bon de commande se trouve sur le site Web de MFC.

Pour plus de renseignements sur la médiation familiale ou pour connaître la liste des médiateurs familiaux pratiquant dans votre région et pour commander les publications de MFC, communiquez avec :

Médiation familiale Canada
528, rue Victoria Nord
Kitchener (Ontario) N2H 5G1
Tél. : (519) 585-3118
Télec. : (519) 585-3121
Courriel : fmc@fmc.ca
<http://www.fmc.ca>

Si vous souhaitez obtenir des renseignements plus précis en ce qui touche la médiation familiale ou savoir à qui adresser une requête en médiation dans votre province ou territoire, visitez le site Web de l'Unité de promotion de la santé mentale de Santé Canada (voir l'encadré à la page 18).

... J'ai besoin d'information et de services juridiques

Il existe des organismes ou services qui peuvent vous aider à comprendre les aspects juridiques de la séparation et du divorce dans la plupart des provinces ou territoires. Pour trouver leurs coordonnées, consultez les pages jaunes de l'annuaire sous « Avocat » ou « Services juridiques » ou, dans la section des pages bleues réservée au **gouvernement provincial ou territorial**, sous « Justice », « Aide juridique » ou « Commission des services juridiques ».

Tout comme la médiation, l'**arbitrage** représente un moyen de régler un conflit à l'amiable. Le conseiller en arbitrage est une personne indépendante, souvent un avocat choisi par les parties en cause afin d'entendre et de trancher leur litige. Le processus d'arbitrage s'apparente à une audience du tribunal, à ceci près qu'il est plus simple et moins formel.

Les **Programmes de vulgarisation et d'information juridiques (PVIJ)** administrés dans chaque province et territoire du Canada offrent gratuitement de l'information juridique. Les PVIJ distribuent des brochures gratuites destinées au grand public sur le droit de la famille, la séparation et le divorce et d'autres questions juridiques.

Le **Réseau d'accès à la justice** (<http://www.acjnet.org/>) est une communauté virtuelle qui donne accès à de l'information et à des ressources canadiennes portant sur le droit et la justice. Outre ces ressources, le Réseau met à la disposition du public les répertoires des PVIJ, des firmes d'avocats, des avocats, des juges et des ministères fédéraux. Le Réseau d'accès à la justice est le seul service national visant à faciliter l'accès des Canadiens et des Canadiennes aux ressources sur le droit et la justice dans les deux langues officielles.

Les **services d'aide juridique** — Des services d'aide juridique sont offerts dans chaque province et territoire aux personnes éligibles en raison de leur situation financière. Si vous n'avez pas les moyens de recourir à un avocat, vous pourriez bénéficier de ces services.

Service de référence aux avocats — Dans bien des provinces, vous pouvez communiquer avec le « service de référence aux avocats » en vue d'obtenir le nom de trois avocats de votre région susceptibles de vous représenter. Dans certaines provinces, des frais d'environ 25,00 \$ s'appliquent à la première consultation; ailleurs, ce service est entièrement gratuit. Les avocats sont répertoriés dans les pages jaunes de l'annuaire, et certains indiquent leur spécialisation en droit de la famille.

Plusieurs provinces canadiennes disposent d'un **service téléphonique d'information juridique** offrant des renseignements juridiques de portée générale sur des questions diverses. Il s'agit de courts messages enregistrés conçus dans un langage clair et simple, accessibles avec un téléphone à clavier. Au Québec, ce service n'existe plus. Les résidents de cette province peuvent maintenant accéder aux mêmes renseignements via le site Web de la Société québécoise d'information juridique (SOQUIJ) : <http://www.soquij.qc.ca>.

Les **associations d'avocats, les barreaux provinciaux et territoriaux** sont également en mesure de vous offrir certains services, notamment le service de référence aux avocats. Ils offrent aussi de l'information juridique par téléphone et ce, sans frais et peuvent vous mettre en contact avec le

Programme de vulgarisation et d'information juridiques (PVIJ) ou avec le bureau de l'aide juridique de votre région, province ou territoire.

Centres communautaires juridiques — Dans certaines régions, vous pouvez vous adresser à un centre communautaire juridique (ou clinique juridique) pour recevoir des conseils sur vos droits ou sur les sources d'aide pertinentes.

... Ma famille est confrontée à la violence

Demandez de l'aide. Vos amis, les membres de votre famille ou votre médecin de famille sont peut-être en mesure de vous aider et de vous orienter vers les ressources appropriées. Vous pouvez aussi consulter l'endos de la page couverture ou les pages initiales de l'annuaire téléphonique pour trouver les numéros suivants :

- « 9-1-1 » (pour toutes les régions desservies par ce service)
- Police, ambulance, incendie
- Services de protection de la jeunesse (pour les cas de violence envers les enfants)
- Aide morale (soutien téléphonique d'urgence dans votre localité)
- Agression sexuelle (centre pour les victimes)
- Programme d'intervention en matière d'agression sexuelle
- Victimes d'actes criminels
- Violence conjugale (S. O. S.)
- Jeunesse, J'écoute (1-800-668-6868) sans frais partout au Canada

Les pages jaunes de l'annuaire fournissent la liste des organismes communautaires qui peuvent vous venir en aide. Cherchez sous « Jeunesse — Protection », « Services communautaires », « Organismes et services pour la famille », « Santé mentale — Services », « Services d'aide juridique » et autres organismes communautaires qui offrent des services de counseling et de soutien aux enfants et aux familles.

Les pages bleues de l'annuaire répertorient les organismes et les services offerts par les municipalités et les provinces. Au Québec, il suffit de composer le numéro de Communication-Québec ou celui d'un CLSC. Souvent, le nom des services diffère selon le lieu de résidence. Recherchez des rubriques telles que « Services aux enfants et à la famille », « Aide à l'enfance », « Violence familiale », « Prévention des abus » ou « Services sociaux et communautaires ».

Pour obtenir de l'information sur la violence au sein de la famille et sur les nouvelles ressources destinées à la contrer, communiquez avec le **Centre national d'information sur la violence dans la famille** (CNIVF). Le CNIVF est un centre national de documentation à la disposition de tous les Canadiens et Canadiennes désireux de s'informer sur la violence au sein de la famille et de trouver des solutions à ce problème. Les services et la documentation qu'offre le CNIVF sont entièrement gratuits et accessibles partout au Canada dans les deux langues officielles.

Outre les ressources offertes par le CNIVF, le Centre d'information recommande deux ouvrages à l'intention des parents :

- *Nouveau départ/Fresh Start* que l'on peut se procurer dans les YMCA du Canada ou en composant le (416) 962-8881.

- *Leaving an Abusive Relationship: Help for You and Your Children* (en anglais seulement) offert par le BC Council for the Family. On peut se procurer cette brochure en composant le 1-800-663-5638.

Pour plus de renseignements sur la violence familiale, communiquez avec :

Centre national d'information sur la violence dans la famille

Unité de prévention de la violence familiale

Santé Canada

Immeuble Jeanne Mance, 7^e étage

Indice de l'adresse : 1907D1

Pré Tunney

Ottawa (Ontario) K1A 1B4

Tél. : 1-800-561-5643 ou (613) 952-6396

Télec. : (613) 941-8930

Téléimprimeur : 941-7285 ou sans frais : 1-888-267-1233

<http://www.hc-sc.gc.ca/nc-cn>

VIOLET : Law and Abused Women (<http://violetnet.org/>) est un site Internet unilingue anglais où l'on peut trouver de l'information juridique pouvant s'avérer pertinente si vous subissez de la violence dans une relation intime. Ce site offre de l'information sur le divorce et la garde des enfants et renvoie à des liens utiles vers d'autres internautes. On y indique en outre comment trouver un lieu où se réfugier et où s'adresser pour obtenir de l'aide.

... J'aimerais connaître les groupes de soutien (d'entraide) dans ma région

Les groupes d'entraide sont des organismes sans but lucratif qui offrent des services d'information et de soutien aux personnes qui éprouvent des difficultés sur le plan physique ou psychologique ou qui traversent une situation difficile. Au Canada, il existe de nombreux groupes d'entraide qui s'adressent aux parents séparés ou divorcés, aux chefs de famille monoparentale ou aux parents qui ont un problème de toxicomanie ou de violence. Certains de ces groupes sont répertoriés dans l'annuaire, mais plusieurs n'y figurent pas.

Le Canada compte plusieurs centres d'information sur les services d'entraide. Ceux-ci ont pour mandat de renseigner la population au sujet des groupes d'entraide qui se réunissent dans la région et d'en fournir les coordonnées. Certains centres publient un répertoire. Le site Web du Self-Help Resource Centre of Greater Toronto (<http://www.selfhelp.on.ca>) offre de l'information, des liens et des ressources utiles à propos des groupes d'entraide. En outre, le Conseil canadien de développement social (CCDS) distribue une brochure intitulée *Les groupes d'entraide : nouvelles solidarités* qui présente diverses facettes de l'entraide/aide mutuelle. On peut obtenir cette publication et d'autres ouvrages sur l'entraide auprès du CCDS en composant le (613) 236-8977 ou par courriel, à : council@ccsd.ca.

Consultez le site Web de l'Unité de promotion de la santé mentale de Santé Canada (voir l'encadré à la page 18) pour obtenir les coordonnées de certains centres d'information sur les services d'entraide situés au Canada.

... Nous envisageons la réconciliation conjugale

Les couples qui envisagent la réconciliation conjugale sont invités à solliciter les conseils de groupes d'entraide, de thérapeutes qualifiés, de médiateurs ou de professionnels de la santé.

Le Conseil canadien de développement social offre diverses ressources sur le mariage et les relations conjugales. Vous obtiendrez la liste de ces publications en visitant le site <http://www.ccsd.ca/> ou en composant le (613) 236-8977.

Livres et vidéos pour les parents, les enfants et les adolescents

Cette section vous présente un aperçu des livres et quelques documents audiovisuels d'intérêt pour les familles qui vivent une séparation ou un divorce. Les intervenants en santé mentale, travailleurs sociaux, médiateurs et autres professionnels pourront vous aider à choisir les ressources qui répondent le mieux à vos besoins. Les librairies spécialisées peuvent également vous renseigner. Demandez au personnel de vous recommander des ouvrages.

Livres pour les parents

Séparation, divorce et famille recomposée

CLOUTIER, RICHARD et BARRY, SUZANNE. 1998. *La place de l'enfant dans la séparation parentale*. Québec : École de psychologie, Université Laval.

COLLIN, FLORINE. 1997. *Vivre en harmonie, une famille recomposée*. (Traduit de l'américain). Montréal : Éditions Saint-Martin.

DE CARDAILLAC, FRANÇOISE. 1991. *Divorcer sans tout briser et sans faire souffrir ses enfants*. Montréal : Édimag.

DECOSTE, GINETTE. 1995. *La famille... composée autrement*. Québec : Conseil de la famille.

DIGNE, DANIELLE. 2000. *Misha, l'enfant divorcé*. Paris : A. Carrière.

DOLTO, FRANÇOISE. 1998. *Quand les parents se séparent*. Paris : Seuil.

GUILMAIN, CLAUDETTE. 1991. *La garde partagée : un heureux compromis*. Montréal : Collection Parcours, Éditions Stanké.

GONZALES, SERGE. 1999. *Guide du père divorcé*. Paris : Seuil.

MARINO, GERRY et FORTIER, FRANCINE. 1991. *La nouvelle famille*. Montréal : Collection Parcours, Éditions Stanké.

MARTIN, CLAUDE. 1997. *L'après divorce : lien familial et vulnérabilité*. Sainte-Foy : PUL.

MICHAUD, CLAUDE. 1992. *Les saisons de la vie : les étapes de la croissance de l'individu et du couple, les étapes prévisibles du divorce*. Montréal : Méridien.

PAGÉ, LOUISE. 1996. *Séparation de corps et divorce*. Saint-Romuald : Tout Droit Inc.

STANTON, DANIELLE. 1995. *L'art de mieux vivre une recomposition familiale*. Québec : Conseil de la Famille.

PERCY TURCOTTE. 1991. *La relation des grands-parents avec leurs petits-enfants* (vidéo-cassette). Montréal : Coscient.

WEYBURN, DARLENE. 2000. *Nous divorçons : quoi dire à nos enfants*. (Traduit de l'américain). Montréal : Homme.

Livres pour les enfants et les adolescents

CLEARY, BEVERLY. 1991. *Garde conjointe*. Paris : École des loisirs (9-12 ans).

COLE, BABBETTE. 1997. *Le dé-mariage*. Paris : Seuil. (3-7 ans).

DOLTO-TOLITCH, CATHERINE et BOUCHER, JOËLLE. 1990. *La séparation*. Paris : Hâtier. (4-5 ans).

GARDINER, RICHARD A. 1992. *Les enfants et le divorce : un livre pour enfants, une introduction pour les parents*. Ottawa : Éditions Saint-Yves. (12-16 ans).

GERVAIS, JEAN. 1991. *Les deux maisons de Dominique*. Québec : Québecor. (7-12 ans).

GINGRAS, CHARLOTTE. 1994. *Les chats d'Aurélié*. Québec : Amérique Jeunesse. (7-12 ans).

GRUNSELL, ANGELA. 1991. *Le divorce*. Montréal : École active. (8-12 ans).

GRUNSELL, ANGELA. 1991. *Les familles reconstituées*. Montréal : École active. (8-12 ans).

HELLINGS, COLETTE. 1997. *Les beignets au miel*. Paris : L'école des loisirs. (3-7 ans).

MAJOR, HENRIETTE. 1993. *Sophie l'apprentie sorcière*. Québec : Éditions Héritage. (7-12 ans).

PEARSON, KIT. 1990. *Pauvre Ani Croche ! (ou les parents se sont refait une vie)*. Montréal : Pierre Tisseyre. (12-14 ans).

PIQUEMAL, MICHEL. 1997. *Cadet-rousselle a deux maisons*. Paris : Père castor. (3-7 ans).

ROCHETTE, DANIELLE. 1990. *Le petit prince aux deux royaumes*. Cap-de-la-Madeleine : CEARDOC. (8-10 ans).

Vidéos pour les parents, les enfants et les adolescents

La bibliothèque de votre quartier est sans doute la meilleure source d'information lorsque vous cherchez un document vidéo. Les bibliothèques publiques possèdent un catalogue des films et des vidéos produits en français et en anglais par l'Office national du film du Canada (ONF).

L'ONF est un organisme public qui produit et distribue des films et autres œuvres audiovisuelles destinés à faire connaître le Canada aux Canadiens et aux autres nations. Les collections de l'ONF sont regroupées en plusieurs grandes catégories de genre et sous-catégories telles que séparation et divorce, violence familiale, familles en difficulté, violence faite aux femmes, mères célibataires,

éducation et développement de l'enfant. Visitez le site de l'ONF (<http://www.nfb.ca>) ou composez le 1-800-267-7710 (sans frais) ou, dans la région de Montréal, le (514) 283-9000

« Un divisé par deux : les enfants et le divorce » présente le cas de treize jeunes âgés de 8 à 18 ans dont les parents ont divorcé. Des témoignages d'enfants présentés en séquences animées apportent lyrisme et humour aux interprétations de ces moments difficiles de la vie, ce qui facilite son écoute par les jeunes. Durée : 24 minutes. Distribué par La Fête/Médiamax, tél. (514) 987-5971 poste 325 ou 1-888-848-9667.

Le Centre national d'information sur la violence dans la famille (CNIVF) publie un catalogue intitulé *Prévenir la violence familiale* qui répertorie les vidéocassettes produites au Canada sur le thème de la violence familiale à l'intention du grand public et des personnes spécialisées dans le domaine de la prévention de la violence. Les vidéocassettes ont été évaluées par le personnel spécialisé du CNIVF pour s'assurer qu'elles étaient utiles, modernes et pertinentes et que les sujets abordés étaient traités avec délicatesse. Composez le 1-800-267-1291 ou visitez le site du CNIVF : <http://www.hc-sc.ca/nc-cn>.

Le ministère du Procureur général de l'Ontario a récemment produit un vidéo qui traite de la séparation et du divorce intitulé « Chacun de son côté » (1998). Le document aborde différentes facettes de l'expérience que vivent les personnes qui traversent une séparation ou un divorce ainsi que les professionnels qui leur viennent en aide durant ce processus. Le vidéo, disponible en plusieurs langues (anglais, français, espagnol, mandarin, portugais, vietnamien, polonais, langue des signes, versions sous-titrées française et anglaise) est offert par le biais des tribunaux de la famille locaux et des bibliothèques publiques de l'Ontario.

L'internet pour les parents, les enfants et les adolescents

De nombreux sites Web sont déjà répertoriés dans la brochure *Parce que la vie continue*. Voici quelques adresses supplémentaires qui pourraient intéresser les parents qui vivent une séparation ou un divorce ainsi que leurs enfants et adolescents. Loin d'être exhaustive, cette liste offre un bon point de départ et permet d'accéder à des renseignements, ressources et liens fiables de source gouvernementale et non gouvernementale sur une multitude de sujets.

Sites gouvernementaux

- Site de l'enfance et de la jeunesse de Santé Canada (voir, en particulier, la section « Soutien aux familles ») : <http://hc-sc.gc.ca/hppb/enfance-jeunesse/index.html>
- Site du ministère de la Santé et des Services communautaires du Nouveau-Brunswick, Division de la Famille et des Services sociaux communautaires (pour connaître les services offerts aux familles de cette province) : <http://www.gnb.ca/FCS-SFC/Index-f.htm>
- Site du ministère de la Famille et de l'Enfance du Québec (multiples liens vers d'autres ministères et organismes gouvernementaux, comités, associations et regroupements; recherches et statistiques, ressources et services) : <http://www.famille-enfance.gouv.qc.ca>
- Site du ministère de la Famille et de l'Enfance du Québec dédié aux parents et aux enfants (carrefour d'information, de ressources et de services sur la famille et l'enfance (jeux,

chroniques, causeries, compte-rendu de livres pour enfants, ouvrages de référence, annuaire de ressources : <http://www.petitmonde.qc.ca>

- Site du Secrétariat à l'enfance de l'Ontario (*Info-guide pour enfants*, répertoire publié par le gouvernement ontarien sur les services en faveur de l'enfance financés par la province) : <http://www.childsec.gov.on.ca>
- Site du ministère responsable des Services à la famille du Manitoba (pour connaître les services offerts aux familles de cette province) : <http://www.gov.mb.ca/fs/index.fr.html>

Autres sites

- Site de l'Institut canadien de santé infantile (ICSI) voué à la promotion de la santé et du bien-être des enfants et des jeunes : <http://www.cich.ca/html/menufr.htm>
- *Le Prince et moi* : site de l'Office national du film pour enfants de 5 à 11 ans : jeux interactifs et activités stimulantes pour développer le plaisir de la découverte, collection vidéo éducation/jeunesse : <http://www.nfb.ca/jeunesse/>
- *Réseau scolaire canadien* : site pour les parents, les enseignants et les enfants touchant à l'éducation et à la vie scolaire : <http://www.rescol.ca/>
- Site de référence donnant accès à une gamme d'outils de consultation rapide dédiés aux parents : science, éducation, sport, culture, section jeunesse : <http://www.radio-canada.ca/parents/aujourd'hui/>
- *Au nom de nos enfants* : Association sans but lucratif rassemblant les membres d'organismes de divers secteurs touchant à l'enfance : <http://www.voices4children.org/francais.htm>
- *La toile du Québec* : site donnant accès à une multitude de sites Internet et d'organismes voués aux parents, aux enfants et aux adolescents (voir, en particulier, les sections famille, enfants et adolescents, groupes d'entraide pour parents séparés et maisons de la famille) : <http://www.toile.qc.ca>

Avertissement

Naviguer sur l'Internet peut être amusant, mais ce n'est pas toujours un endroit sécuritaire. Les parents gagneraient à faire de ces moments une activité pratiquée en famille, surtout avec les enfants plus jeunes. Voici quelques « CyberRègles » qu'il conviendrait d'établir :

- Ne fournis jamais de renseignements personnels (noms, adresses, numéros de téléphone, courriel, mots de passe ou numéros de cartes de crédit).
- Lorsqu'un message ne t'inspire pas confiance, n'y répond pas. Débranche-toi et informe un adulte immédiatement.
- N'accepte jamais de rencontrer un cyberami que tu as connu sur l'Internet.
- Ne réponds pas aux messages insultants, agressifs ou qui te demandent de fournir des renseignements personnels.
- N'envoie jamais ta photo et ne donne ton vrai nom à personne.

Adapté du site de *BC Ministry of Education* : http://www.bced.gov.bc.ca/resourcedocs/internet_safe/ ainsi que des fiches pratiques préparées par la Commission d'accès à l'information du Québec à l'intention des élèves du primaire et du secondaire et de leurs parents : <http://www.cai.gouv.qc.ca>.